

ZAKON BR. 03/L-053

**O NADLELEŽNOSTIMA, ODABIRU I RASPODELI SUDSKIH PREDMETA I TUŽIOCIMA EULEX-a
MISIJE NA KOSOVU**

Na osnovu IV Poglavlja člana 65 tacka 1, Ustava Republike Kosovo , u cilju utvrđivanja nadležnosti , izbora i određivanja predmeta za sudije i tužioce EULEX-a na Kosovu.

Skupština Republike Kosova,

Usvaja

**ZAKON O NADLELEŽNOSTIMA, ODABIRU I RASPODELI SUDSKIH PREDMETA I TUŽIOCIMA
EULEX-a MISIJE NA KOSOVU**

**POGLAVLJE I
OPŠTE ODREDBE**

**Odeljak 1.
Cilj**

Ovaj zakon reguliše integraciju i nadležnost EULEX sudija i tužilaca u sistemu sudstva i tužilaštva Republike Kosovo.

Definicije

U svrhu ovog zakona:

-“**EULEX KOSOVO**” je misija Evropske politike bezbednosti i odbrane ustanovljena na Kosovu od strane Evropske unije;

-“**Šef EULEX-a KOSOVO**” je pojedinac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;

-“**Šef Pravosudne komponente**” je pojedinac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;

-“**Predsednik Skupštine sudija EULEX-a**” je sudija, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;

-“**Glavni tužilac EULEX-a**” je tužilac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;

-“**Sudija EULEX-a**” je sudija, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;

- “**Tužilac EULEX-a**” je tužilac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;
- “**EULEX koordinator imovinsko pravnih pitanja**” je pojedinac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane Šefa Pravosudne komponente EULEX-a da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;
- “**EULEX policajac**” je pojedinac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa na Kosovu da radi na ovoj konkretnoj poziciji;
- “**EULEX korektivni službenik**” je pojedinac, pripadnik EULEX-a KOSOVO, odabran i imenovan od strane nadležnog organa da radi na Kosovu na ovoj konkretnoj poziciji;
- “**Kosovski policajac**” je član osoblja Kosovske policijske službe, kao što je definisano važećim zakonom;
- “**Korektivni službenik Kosova**” je član osoblja Korektivne službe Kosova, kao što je definisano važećim zakonom;
- “**Kancelarija javnog tužilaštva na Kosovu**” je nezavisno javno telo, odgovorno za vođenje istraga o krivičnim prekršajima, otkrivanje i prikupljanje dokaza i informacija za pokretanje i sprovođenje krivičnih postupaka, krivično gonjenje lica osumnjičenih za krivične prekršaje, kao i obavljanje drugih funkcija u skladu sa važećim zakonom;
- “**Glavni javni tužilac Kosova**” je javni tužilac koji vodi Kancelariju javnog tužilaštva na Kosovu, u skladu sa važećim zakonom;
- “**Kosovski Javni tužilac**” je stanovnik Kosova postavljen na dužnost tužioca u skladu sa važećim zakonom;
- “**Kosovski sudija**” je stanovnik Kosova postavljen na dužnost sudije u skladu sa važećim zakonom;
- “**Specijalno tužilaštva Republike Kosovo**” ili “**STRK**” je stalna i specijalizovana kancelarija tužilaštva, koja funkcioniše u okviru Kancelarije javnog tužilaštva na Kosovu;
- “**Institucija za sprovođenje zakona**” je Kosovska policija i bilo koja nadležna ustanova ili organ formiran na Kosovu, koji može legitimno da sprovodi slična ovlašćenja i tipične funkcije Kosovske policije, u skladu sa važećim zakonom; ova definicija uključuje EULEX policiju;
- “**Važeći zakon**” je zakon koji važi na Kosovu, u saglasnosti sa Uredbom UNMIK-a br. 1999/24 o Zakonu koji važi na Kosovu, sa izmenama i dopunama, i sa bilo kojim budućim normativnim aktom, usvojenim na Kosovu od strane nadležnog tela, nakon stupanja na snagu ovog zakona;
- “**PKZK**” je Privremeni krivični zakon Kosova, proglašen Uredbom UNMIK-a br. 2003/25, sa izmenama i dopunama;
- “**PZKKP**” je Privremeni zakon Kosova o krivičnom postupku, proglašen Uredbom UNMIK-a br. 2003/26, sa izmenama i dopunama;
- “**KZFRJ**” je Krivični zakon Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, objavljen u Službenom glasniku Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije br. 44/76, sa izmenama i dopunama;
- “**KZK**” je Krivični zakon Socijalističke Autonomne Pokrajine Kosovo, objavljen u Službenom glasniku Socijalističke Autonomne Pokrajine Kosovo br. 25/77, sa izmenama i dopunama;
- “**Dan tranzicije**” je dan kada misija EULEX KOSOVO počinje svoj mandat na Kosovu.

POGLAVLJE II OVLAŠĆENJA EULEX SUDIJA

Član 2. Opšta ovlašćenja EULEX sudija

2.1. EULEX sudija imaće ovlašćenje i odgovornost da obavlja funkcije za predmete koji spadaju u nadležnost sudova u koje je on/ona raspoređen/a na dužnost od strane Predsednika Skupštine EULEX sudija, i u skladu sa modalitetima ustanovljenim ovim zakonom i od strane EULEX-a KOSOVO.

2.2. EULEX sudije sarađivaće sa Kosovskim sudijama koji rade u različitim sudovima u kojima su oni/one raspoređeni/e na dužnost, u skladu sa modalitetima ustanovljenim ovim zakonom i od strane EULEX-a KOSOVO.

2.3. Relevantni aspekti aktivnosti i saradnje EULEX sudija sa Kosovskim sudijama koji rade u lokalnim sudovima biće, gde je potrebno, dalje definisani, do nepochodnog stepena, u okviru posebnog Sporazuma između Šefa Misije EULEX KOSOVO, Pravosudnog saveta Kosova i Predsednika Vrhovnog suda Kosova.

2.4. Osim izvršavanja pravosudnih funkcija, shodno odredbama iz odeljka 3, 4 i 5 ovog zakona, EULEX sudije će nadgledati, pratiti i savetovati Kosovske sudije u obavljanju njihovih dužnosti, u skladu sa principima nezavisnosti pravosuđa i u skladu sa modalitetima ustanovljenim ovim zakonom i od strane EULEX-a KOSOVO.

2.5. EULEX sudije biće nezavisne u obavljanju svojih dužnosti..

2.6. Predsednik Skupštine EULEX sudija i Glavni tužilac EULEX-a predložiće, nakon konsultacija sa Šefom Pravosudne komponente, Skupštini EULEX sudija i Skupštini EULEX tužilaca modalitete odabira i raspodele predmeta na osnovu prethodno utvrđenih objektivnih kriterijuma i proceduralnih zaštitnih mera, koje su u skladu sa važećim zakonom. Ovi modaliteti, koji će biti usvojeni od strane Skupštine EULEX sudija i Skupštine EULEX tužilaca, obezbediće poštovanje nezavisnosti i nepristrasnosti EULEX sudija i autonomiju tužilaca EULEX-a u obavljanju svojih dužnosti.

Član 3. Nadležnost i ovlašćenja EULEX sudija zaduženih za krivične postupke

3.1. EULEX sudije zadužene za vođenje krivičnih postupaka imaće nadležnost i ovlašćenje nad svim predmetima, čiju istragu vodi i krivično gonjenje vrši STRK.

3.2. Predsednik Skupštine EULEX sudija raspoređiće bilo kojeg EULEX sudiju u odgovarajuću fazu krivičnog postupka, kojeg krivično goni ili istragu vodi STRK, u skladu sa modalitetima odabira i raspodele predmeta, razrađenim od strane Skupštine EULEX sudija i u saglasnosti sa ovim zakonom. Predsednik Skupštine EULEX sudija može da donese odluku, iz osnovanih razloga, da se određena faza krivičnog postupka ne dodeli EULEX sudiji.

3.3. Pre početka određene faze postupka, nakon zahteva Tužioca EULEX-a kojem je predmet dodeljen ili koji radi u mešovitom timu, naznačenom u čl. 9. i 10. ovog zakona, ili nakon zahteva bilo koje strane u postupku, ili nakon pismenog zahteva Predsednika nadležnog suda ili sa generalnog zasedanja Vrhovnog suda Kosova, gde odredbe u vezi izuzeća sudije ili sudije porotnika predviđene PZKKP (čl. 40-44. PZKKP) nisu primenjive, Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje, iz bilo kojeg razloga kada se to smatra potrebnim da bi se obezbedilo adekvatno vršenje pravosudne funkcije, da raspoređi EULEX sudiju u odgovarajuću fazu krivičnog postupka, u skladu sa modalitetima odabira i raspodele predmeta, razrađenih od strane Skupštine EULEX sudija i u saglasnosti sa ovim zakonom, za sledeća krivična dela, kada istragu ili krivično gonjenje ne sprovodi STRK:

- a) napad na pravni poredak Kosova (Čl.108. PKZK);
- b) podstrekivanje nacionalne, rasne, verske ili etničke mržnje, razdora ili netolerancije (Čl. 115. PKZK);
- c) otmica letelice (Čl. 132. PKZK), ugrožavanje bezbednosti civilne avijacije (Čl. 133. PKZK), ugrožavanje bezbednosti pomorske plovidbe (Čl. 134. PKZK), ugrožavanje bezbednosti učvršćenih platformi smeštenih na podmorskom kontinentalnom pragu (Art. 135. PKZK);
- d) piratstvo (Čl. 136. PKZK);
- e) krijumčarenje migranata (Čl. 138. PKZK), trgovina ljudima (Čl. 139. PKZK);
- f) ugrožavanje osoblja Ujedinjenih nacija i pridruženog osoblja (Čl. 142. PKZK);
- g) ubistvo (Čl. 146. PKZK), teško ubistvo (Čl. 147, PCKK), uzimanje talaca (Čl. 143. PKZK), kidnapovanje (Čl. 159. PKZK);
- h) povreda ravnopravnog statusa stanovnika Kosova (Čl. 158. PKZK)
- i) mučenje (Čl. 165. PKZK);
- j) sva krivična dela protiv seksualnog integriteta navedena u Čl. 193-204 PKZK, uvek kada su kažnjiva sa pet ili više godina zatvora uzimajući u obzir najvišu moguću sankciju predviđenu zakonom;
- k) neovlašćena kupovina, posedovanje, distribucija i prodaja opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci (Čl. 229. PKZK), neovlašćenja proizvodnja i obrada opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci (Čl. 230. PKZK);
- l) Prouzrokovanje stečaja (Čl. 234. PKZK), oštećenje poverilaca (Čl. 235. PKZK), zloupotreba ovlašćenja u privredi (Čl. 236. PKZK), zaključivanje štetnih ugovora (Čl. 237. PKZK), utaja poreza (Čl. 249. PKZK), Organizovanje piramidalnih šema i protivpravnog kockanja (Čl. 243. PKZK), Falsifikovanje novca (Čl. 244. PZKKK), neopravdani prijem poklona (Čl. 250. PKZK), neopravdano davanje poklona (Čl. 251. PKZK);
- m) teški slučajevi razbojničke krađe ili razbojništva (Čl. 256. PKZK), prevara (Čl. 261. PKZK), iznuda (Čl. 267. PKZK);
- n) Učestvovanje u masi koja vrši krivično delo (Čl. 320. PKZK);
- o) neovlašćeno snabdevanje, prevoz, proizvodnja, razmena ili prodaja oružja (Čl. 327. PKZK);
- p) Zloupotreba službenog položaja ili ovlašćenja (Čl. 339. PKZK), pronevera u vršenju službe (Čl. 340. PKZK), prevara pri vršenju službene dužnosti (Čl. 341. PKZK), primanje mita (Čl. 343. PKZK), davanje mita (Čl. 344. PKZK);
- q) krivična dela navedena u Čl. 30, 31, 32, 33, 34, 138, 141, 149, 215, 219, 222 i 223 KZK;
- r) krivična dela navedena u Čl. 74-82 KZK (Krivična dela protiv ličnog dostojanstva i morala), kao što je izmenjene i dopunjeno Uredbom UNMIK-a br. 2003/1, kojom se dopunjuje važeći zakon u vezi krivičnih dela koja uključuju seksualno nasilje, uvek kada su ona kažnjiva sa pet ili više godina zatvora uzimajući u obzir najvišu moguću sankciju predviđenu zakonom;
- s) krivična dela navedena u Čl. 134, 240, 241, 245 KZFRJ;
- t) Podstrekavanje nacionalne, rasne, verske ili etničke mržnje, razdora ili netrpeljivosti (Član 1, Uredba UNMIK-a br. 2000/4);
- u) Trgovina ljudima (Član 2, Uredba UNMIK-a br. 2001/4 o zabrani trgovine ljudima na Kosovu).

3.4. Pre početka određene faze postupka nakon zahteva Tužioca EULEX-a kojem je predmet dodeljen ili koji radi u mešovitom timu, naznačenom u odeljcima 9 i 10 ovog zakona, ili nakon zahteva bilo koje strane u postupku, ili nakon pismenog podneska Predsednika višeg suda od kojeg se zahteva da donese odluku u skladu sa stavom I. člana 35. PZKPP, Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje da rasporedi EULEX sudije u odgovarajuću fazu krivičnog postupka, u skladu sa modalitetima odabira i raspodele predmeta, razrađenih od strane Skupštine EULEX sudija i u saglasnosti sa ovim zakonom, za bilo koje krivično delo, uključujući krivična dela protiv lica ili imovine, gde izgleda da su žrtve, objekti ili mete krivičnih dela odabrani zbog svoje stvarne ili uočene veze, naklonosti, pripadnosti, podrške ili članstva u stvarnoj ili uočenoj grupi identifikovanoj prema rasnom, nacionalnom ili etničkom ili socijalnom poreklu, povezanosti sa nacionalnom manjinom ili političkom grupom, jezikom, bojom, religijom, polom, starošću, mentalnom ili fizičkom nesposobnošću, seksualnom orijentacijom, ili drugim sličnim faktorima.

3.5. U svrhu odredbi u stavu 3. ovog člana, potrebno je da se obezbedi odgovarajuće vršenje pravosudne funkcije:

- a) ukoliko su postojale pretnje kosovskim sudijama, svedocima ili stranama u postupku u vezi sa predmetom, a ovo može s razlogom da navodi na uverenje da bi došlo do ozbiljnog kršenja pravde ukoliko slučaj ostane pod isključivom nadležnošću kosovskih sudija; ili
- b) ukoliko se s razlogom veruje da je aktivnost EULEX sudije, zbog naročite kompleksnosti ili prirode predmeta, neophodna da bi se izbeglo kršenje pravde.

3.6. U slučajevima predviđenim u st. 3 i 4. ovog člana, kosovski sudija kojem bi slučaj inače bio dodeljen, predsednik nadležnog ili višeg suda i stranke u postupku imaće pravo da budu saslušane od strane Predsednika Skupštine EULEX sudija. Predsednik Skupštine EULEX sudija pružiće predsedniku mesno nadležnog suda i strankama u postupku utemeljenu odluku kojom prihvata ili odbija zahtev za raspoređivanje EULEX sudije u određeni postupak. Žalba nije dozvoljena protiv ovakve odluke, koja obavezuje sve organe na Kosovu.

3.7. Veća u kojima EULEX sudije sprovode svoju nadležnost u krivičnim postupcima sastojaće se od većine EULEX sudija, a njime će predsedavati jedan EULEX sudija. Međutim, Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje, kao odstupanje od ovog pravila i iz utemeljenih razloga, da odluči da se veće sastavi tako da kosovske sudije čine većinu ili kompletan sastav, ili može da odluči da se EULEX sudije ne rasporede u određene faze postupka.

3.8. Kada su krivični postupci spojeni sa onima pomenutim u odeljcima 3(3) i 3(4) ovog zakona, EULEX sudije imaće, takođe, ovlašćenje da vrše svoje funkcije u ovim postupcima, bez obzira na pravnu kvalifikaciju prekršaja i bez obzira na prirodu krivičnog dela.

3.9. U obavljanju svojih dužnosti nadgledanja, praćenja i savetovanja, EULEX sudije biće ovlašćene da dobiju uvid u bilo koju fazu postupka, da besplatno dobijaju kopije dokumenata i da u pismenoj formi zahtevaju informacije u vezi sa bilo kojim tekućim ili zaključenim krivičnim predmetom za koji je nadležan ili ovlašćen bilo koji sud na Kosovu. Ovo uključuje i zahtev za informacije u vezi izvršavanja konačnih presuda ili sudskih odluka.

3.10. Šef Pravosudne komponente ovlašćen je da zahteva i dobije od predsednika različitih sudova Kosova nepoverljive informacije u vezi sa predmetima koji mogu da spadaju u nadležnost EULEX sudija.

Član 4.

Ovlašćenje Predsednika Skupštine EULEX sudija i Glavnog tužioca EULEX-a u slučajevima postojanja procedura za izuzeće

4.1. Bez obzira na krivična dela navedena u stavu 3. člana 3. ovog zakona, ukoliko se podnese zahtev za izuzeće kosovskog sudije, saglasno odredbama stava 3. člana 40. i člana 42. PZKZK, Predsednik Skupštine EULEX sudija ovlašćen je da rasporedi EULEX sudiju u bilo koju fazu određenog krivičnog postupka, u skladu sa modalitetima odabira i raspodele predmeta, razrađenih od strane Skupštine EULEX sudija uvek kada zahtev za izuzećem sadrži dovoljan broj elemenata koji s razlogom vode uverenju da raspoređivanje drugog kosovskog sudije u postupak, u skladu sa PZKPP, ne uklanja okolnosti koje dovode u sumnju nepristrasnost kosovskog sudije.

4.2. U slučaju predviđenim stavom 1. ovog člana, kopija zahteva za izuzećem, koja je podneta saglasno PZKPP, biće poslana od strane određene strane u postupku Predsedniku Skupštine EULEX sudija bez odlaganja.

4.3. Odbijanje zahteva za izuzeće, pomenutog u stavu 1. ovog člana, od strane predsednika suda, naznačenog u odredbama člana 43. PZKPP, ne sprečava Predsednika Skupštine EULEX sudija da izvrši svoju ovlašćenje i raspodeli bilo kojeg EULEX sudiju u određenu fazu postupka, pre njegovog početka, svaki put kada on/ona smatra da određeni postupak nije lišen okolnosti koje dovode u sumnju nepristrasnost kosovskog sudije. U tom slučaju, neće se primeniti stav 4. člana 42. PZKPP.

4.4. Ukoliko Predsednik suda ili generalno zasedanje Vrhovnog suda Kosova, naznačeni u odredbama člana 43. PZKPP, veruju da je zahtev za izuzećem, koji je pomenut u stavu 1. ovog člana utemeljen,

pismeni zahtev biće poslan Predsedniku Skupštine EULEX sudija i primeniće se sledeće odredbe stava 5. U tom slučaju, neće se primeniti stav 4. člana 42. PZKKP.

4.5. Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće, takođe, ovlašćenje da, po pismenom zahtevu predsednika suda, naznačenog u čl. 41. i 43. PZKKP ili sa generalnog zasedanja Vrhovnog suda Kosova, naznačenih u stavu 3. člana 43. PZKKP, rasporedi EULEX sudije u određenu fazu bilo kojeg krivičnog postupka, u skladu sa modalitetima odabira i raspodele razrađenih od strane Skupštine EULEX sudija svaki put kada dođe do izuzeća kosovskog sudije, saglasno odredbama PZKKP, a nije moguće, zbog pravnih ili činjeničnih osnova, uključujući i one pomenute u stavu I. ovog člana, dodeliti predmet drugom kosovskom sudiji. U tom slučaju, neće se primeniti stav 4. člana 42. PZKKP.

4.6. Žalba na odluku Predsednika Skupštine EULEX sudija nije dozvoljena, saglasno st. 1, 3, i 5. ovog člana.

4.7. Veća u kojima EULEX sudije izvršavaju svoju nadležnost u onim krivičnim postupcima koji su im dodeljeni u skladu sa odredbama 1. – 5. ovog člana sastojaće se uvek od tri sudije, od kojih su bar dvoje EULEX sudije i od kojih je jedan EULEX sudija predsedavajući. Međutim, Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje, kao odstupanje od ovog pravila i iz utemeljenih razloga, da odluči da se veće sastavi tako da kosovske sudije čine većinu ili kompletan sastav, ili može da odluči da se EULEX sudije ne rasporede u određene faze postupka kada su okolnosti koje dovode u sumnju nepristrasnost kosovskih sudija uklonjene.

4.8. Ukoliko je, saglasno važećem zakonu, EULEX sudija podvrgnut proceduri za izuzeće, ili ukoliko postoji zahtev za izuzećem EULEX sudije, Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje da odluči o izuzeću, kao odstupanje od odredbi PZKKP. Ukoliko je zahtev za izuzeće upućen protiv Predsednika Skupštine EULEX sudija, Skupština EULEX sudija odlučiće o tom pitanju.

4.9. Ukoliko je, saglasno važećem zakonu, tužilac EULEX-a podvrgnut proceduri za izuzećem, Glavni tužilac EULEX-a imaće ovlašćenje da donese odluku o izuzeću, kao odstupanje od odredbi PZKKP. Ukoliko je zahtev za izuzeće upućen protiv Glavnog tužioca EULEX-a, Skupština EULEX tužilaca odlučiće o ovom pitanju.

4.10. EULEX KOSOVO konstituisaće Skupštinu EULEX sudija i Skupštinu EULEX tužilaca, koje će biti pojedinačno odgovorne da rukovode svim pitanjima povezanim sa administracijom i radom EULEX sudija i EULEX tužilaca, u skladu sa modalitetima koje je utvrdio EULEX KOSOVO. Skupština EULEX sudija i Skupština EULEX tužilaca biće odgovorne, takođe, da donose odluke o zahtevima za izuzećem Predsednika Skupštine EULEX sudija i Glavnog EULEX tužioca.

Član 5.

Nadležnost EULEX sudija u građanskim parnicama

5.1. EULEX sudije određene za građanske parnice imaće nadležnost za odabir i preuzimanje odgovornosti, po postignutom sporazumu sa Predsednikom Skupštine EULEX sudija i u skladu sa modalitetima odabira i raspodele predmeta razrađenim od strane Skupštine EULEX sudija, u :

- a) predmetima koji spadaju pod nadležnost Specijalne komore Vrhovnog suda Kosova za pitanja vezana za Kosovsku povereničku agenciju, uključujući predmete koji su prosleđeni drugom sudu, u skladu sa važećim zakonom;
- b) predmetima koji spadaju u nadležnost bilo kojeg suda na Kosovu, a u vezi žalbi na odluke Komisije za imovinske zahteve, u skladu sa važećim zakonom;
- c) svakoj imovinskoj građanskoj parnici, novoj ili onoj koja je u toku, uključujući izvršne procedure, a koje spadaju pod nadležnost bilo kojeg suda na Kosovu, ukoliko:
 - i) postoji osnovana sumnja pokušaja narušavanja nepristrasnosti ili samostalnosti lokalnog sudstva; ili

- ii) postoji osnovana sumnja da lokalno sudstvo nije voljno ili nije u sposobno da pravilno postupa po predmetu, ili
- iii) postoji osnovana sumnja ozbiljnog kršenja pravičnosti postupka.

5.2. Osim u Specijalnoj komori Vrhovnog suda Kosova po pitanjima vezanim za Kosovsku povereničku agenciju, Predsednik Skupštine EULEX sudija određuje EULEX sudije u sudska veća. Veća će biti sastavljena od tri sudije, od kojih će dvoje biti EULEX sudije. Kada se stvori potreba da EULEX sudija bude premešten u drugi sud, Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće pravo da tako postupi samo u svrhu bolje organizacije pravosuđa, i na osnovu prethodno utvrđenih kriterijuma, kao što su definisani modalitetima o odabiru i raspodeli predmeta koje je usvojila Skupština EULEX sudija.

5.3. Predsednik Specijalne komore Vrhovnog suda Kosova za pitanja vezana za Kosovsku Povereničku agenciju određuje EULEX sudije koji će biti u većima Specijalne komore Vrhovnog suda Kosova za pitanja vezana za Kosovsku povereničku agenciju. Veća će biti sastavljena od troje sudija, od kojih će dvoje biti EULEX sudije. Veća za žalbe biće sastavljena od pet sudija, od kojih će troje biti EULEX sudije.

5.4. Predsedavajući sudija u gore navedenim većima biće, po pravilu, EULEX sudija.

5.5. Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje, kao odstupanje od odredbi stava 2., 3. i 4. ovog člana, kao i iz osnovanih razloga, da odredi sastav veća koji će rezultirati punim sastavom EULEX sudija ili većinskim ili potpunim sastavom kosovskih sudija. Ovo uključuje i nadležnost odlučivanja o tome da EULEX sudije ne budu raspoređene za određene faze postupka.

5.6. U izvršavanju svojih funkcija nadgledanja, praćenja i savetovanja, EULEX sudije imaće ovlašćenja da u pismenoj formi zatraže informacije o statusu bilo koje građanske parnice, zaključene ili one koja je u toku, a koje su u nadležnosti bilo kojeg suda na Kosovu. EULEX sudije imaće pravo da besplatno dobiju kopije dokumenata u vezi bilo kojeg spora ili građanskog postupka pod nadležnošću bilo kojeg suda na Kosovu.

5.7. U slučaju predviđenim tačkom c), stav I. ovog člana, kosovski sudija kojem bi predmet inače bio dodeljen, Predsednik nadležnog suda i stranke u postupku imaće pravo da budu saslušani od strane Predsednika Skupštine EULEX sudija. Predsednik Skupštine EULEX sudija pružiće predsedniku mesno nadležnog suda i strankama u postupku utemeljenu odluku u vezi raspoređivanja EULEX sudije u određeni postupak. Žalba nije dozvoljena protiv ovakve odluke, koja obavezuje sve organe na Kosovu .

Član 6.

Odredbe u vezi EULEX koordinatora za imovinsko pravna pitanja na Kosovu

6.1. EULEX koordinator imovinsko pravnih pitanja na Kosovu pomagaće u koordinisanju imovinsko pravnih pitanja, uključujući rešavanje žalbi različitih učesnika po ovom pitanju koje uključuje, ali ne ograničava se na Kosovsku agenciju za imovinu, Kosovsku komisiju za imovinske zahteve, Kosovsku povereničku agenciju, Specijalnu komoru Vrhovnog suda Kosova u pitanjima vezanim za Kosovsku povereničku agenciju, obične sudove ili Kosovsku policijsku službu.

6.2. Svi učesnici u imovinsko pravnim pitanjima, uključujući rešavanje zahteva na Kosovu, biće u obavezi da besplatno dostave EULEX koordinatoru za imovinsko pravna pitanja sve informacije koje se od njih zahtevaju. EULEX koordinator za imovinsko pravna pitanja imaće pristup svim elementima potrebnim za sprovođenje njegovog mandata.

POGLAVLJE III OVLAŠĆENJA EULEX TUŽILACA

Član 7.

Opšta ovlašćenja EULEX tužilaca

7.1. EULEX tužioci imaju ovlašćenje i odgovornost za obavljanje funkcija svoga tužilaštva, uključujući ovlašćenje za vođenje krivičnih istraga i preuzimanje odgovornosti za nove krivične istrage ili postupke, ili za one koje su u toku, u okviru STRK ili tužilaštva u kojem je on/ona raspoređen/a od strane glavnog EULEX tužioca, a u skladu sa modalitetima ustanovljenim ovim zakonom i od strane Skupštine EULEX tužilaca.

7.2. EULEX tužioci saradivaće sa javnim tužiocima Kosova radeći u različitim tužilaštvima u kojima su oni/one raspoređeni, u skladu sa modalitetima ustanovljenim ovim zakonom i od strane Skupštine EULEX tužilaca.

7.3. Osim vršenja istražnih radnji i radnji krivičnog gonjenja, u skladu sa odredbama stava 8. ovog zakona, EULEX tužioci će nadgledati, pratiti i savetovati javne tužioce Kosova, poštujući princip samostalnosti tužilaca i u skladu sa modalitetima ustanovljenim ovim zakonom i od strane Skupštine EULEX tužilaca. Njihova uloga nadgledanja, praćenja i savetovanja neće se ograničiti na predmete u kojima EULEX tužioci mogu vršiti svoja ovlašćenja.

7.4. EULEX tužioci izvršavaće svoje dužnosti u skladu sa važećim zakonom. Oni će biti pod isključivom nadležnošću Glavnog EULEX tužioca i neće biti pod nadležnošću nijedne kosovske institucije.

Član 8. Ovlašćenja EULEX tužilaca na Kosovu

8.1. EULEX tužioci nadležni su za istragu i gonjenje krivičnih dela, koja spadaju pod isključivu nadležnost STRK u skladu sa zakonom kojim je konstituisan STRK, i krivičnih dela, uključujući pokušaj i razne oblike saradnje u krivičnim delima, navedenih u svim tačkama stava 3. člana 3. ovog zakona.

8.2. EULEX tužioci imaju, takođe, nadležnost da istražuju i gone krivična dela, čiji su postupci pridruženi, u skladu sa važećim zakonom, onima pomenutim u stavu 1. ovog člana, kao i ostala krivična dela u skladu sa modalitetima ustanovljenim u sledećim članovima ovog zakona.

Član 9. Izvršavanje ovlašćenja EULEX tužilaca, raspoređenih u tužilaštvima na Kosovu

9.1. EULEX tužioci radiće, gde je moguće, u mešovitim timovima sa javnim tužiocima Kosova u istragama i gonjenju svih krivičnih dela navedenih u stavu 3. člana 3. ovog zakona.

9.2. Gde god se to zahteva, relevantni aspekti aktivnosti i saradnja EULEX tužilaca sa javnim tužiocima Kosova, koji rade u lokalnim tužilaštvima, biće dalje definisani, do neophodnog stepena, u okviru posebnog Sporazuma između Šefa EULEX-a KOSOVO, Ministarstva pravde, Pravosudnog saveta Kosova, Kancelarije javnog tužilaštva Kosova i Kancelarija okružnih tužilaštava.

9.3. Kada je Opštinski sud prvostepeno nadležan sud za bilo koje od krivičnih dela navedenih u stavu 3. člana 3. ovog zakona, opštinski javni tužilac Kosova zadužen za predmet može da traži savet bilo kojeg EULEX tužioca, uvek kada on/ona to smatra primerenim.

9.4. Svakom slučaju, opštinski javni tužilac na Kosovu, naznačen u stavu 3. ovog člana, obavestiće, u roku od sedamdeset i dva časa, bilo kojeg EULEX tužioca zaduženog za njegov/njen region o sadržaju bilo koje objave prvostepene presude (član 392 ili 473(2) PZKPP) za bilo koje krivično delo navedeno u stavu 3. člana 3. ovog zakona koja spada pod nadležnost Opštinskog suda kao prvostepenog suda.

9.5. Glavni opštinski tužioci obavestiće Glavne okružne tužioce, koji rade u mesno nadležnom tužilaštvu u kojem oni vrše svoju dužnost, o svakoj istrazi ili gonjenju koje je u toku, a koje je u vezi krivičnih dela koja su navedena u stavu 3. člana 3. ovog zakona i koja spadaju pod nadležnost Opštinskog suda kao

prvostepenog suda. Glavni opštinski tužioci biće obavezni da pruže EULEX tužiocima, na njihov zahtev, iste informacije i da im obelodane svaku relevantnu informaciju u vezi predmeta.

9.6. Glavni okružni tužioci obavestiće EULEX tužioce, raspoređene u njihovim tužilaštvima i pre nego što predmet bude dodeljen kosovskom javnom tužiocu koji pripada istom tužilaštvu, o svakom predmetu koji može biti obuhvaćen stavom 3. člana 3. ovog zakona ili u kojima EULEX tužioci mogu obavljati svoje dužnosti.

9.7. U obavljanju svojih dužnosti nadgledanja, praćenja i savetovanja, EULEX tužioci imaju ovlašćenje da ispituju svaki predmet koji je u toku ili koji je zaključen i da besplatno dobiju kopije predmeta i da zahtevaju informacije u vezi izvršenja bilo koje konačne presude.

Član 10.

Zajednička odgovornost mešovitim timova i mehanizam rešavanja sporova

10.1. Svaka proceduralna ili istražna radnja povezana sa istragom ili gonjenjem navodnog krivičnog ponašanja, koje može da dospe pod nadležnost mešovitim timova sastavljenih od EULEX tužilaca i javnih tužilaca Kosova, biće usaglašena između EULEX tužilaca i javnih tužilaca Kosova koji rade na istom predmetu.

10.2. U slučaju neslaganja EULEX tužilaca i javnih tužilaca Kosova, koji rade na istom predmetu, u vezi sadržaja ili obavljanja određene radnje u postupku, oni će isti uputiti Glavnom okružnom tužiocu koji će odlučiti o tome u roku od dvadeset i četiri časa. U slučaju neslaganja u okviru mešovitim timova STRK, Šef STRK odlučuje o tom pitanju.

10.3. U roku od dvadeset i četiri časa po obaveštavanju o odluci donesenoj od strane Glavnog okružnog tužioca ili Šefa STRK o neslaganju, EULEX tužilac imaće pravo da zatraži reviziju odluke od Glavnog EULEX tužioca i Glavnog javnog tužioca na Kosovu. Glavni EULEX i Glavni javni tužilac na Kosovu zajednički će pronaći rešenje, što je pre moguće .

10.4. U hitnim slučajevima, ili kada odlaganje može da utiče na tok ili rezultat istrage, gonjenja ili na pravičnost postupka, glavni EULEX tužilac imaće pravo da preduzme bilo koju hitnu proceduralnu radnju ili da, u takvu svrhu, postavi bilo kojeg EULEX tužioca ili javnog tužioca Kosova.

Član 11.

Ovlašćenja EULEX tužilaca u mržnjom motivisanim krivičnim delima

11.1. U svako doba tokom trajanja postupka i po saglasnosti glavnog EULEX tužioca, EULEX tužioci mogu preuzeti odgovornost za svaku istragu ili gonjenje za bilo koji krivični prekršaj, uključujući prekršaje protiv lica ili imovine, gde izgleda da su žrtve, objekti ili mete krivičnog prekršaja odabrani zbog svoje stvarne ili uočene veze, naklonosti, pripadnosti, podrške ili članstva u stvarnoj ili uočenoj grupi identifikovanoj prema rasnom, nacionalnom ili etničkom ili socijalnom poreklu, povezanosti sa nacionalnom manjinom ili političkom grupom, jezikom, bojom, religijom, polom, starošću, mentalnom ili fizičkom nesposobnošću, seksualnom orijentacijom, ili drugim sličnim faktorima.

11.2. Svrishodno stavu I. ovog člana, EULEX tužilac podneće zahtev glavnom tužiocu tužilaštva nadležnog za istragu ili gonjenje predmeta.

11.3. Relevantan glavni tužilac predaće predmet EULEX tužiocu zaduženom od strane glavnog EULEX tužioca u roku od dvadeset i četiri časa.

Član 12.

Nadležnost EULEX tužilaca u slučaju nespremnosti ili nesposobnosti javnih tužilaca Kosova

12.1. U svakoj fazi bilo kojeg krivičnog postupka, ukoliko javni tužilac Kosova ispolji nespremnost ili nesposobnost za obavljanje svoje dužnosti i ukoliko ta nespremnost i nesposobnost može da ugrozi pravilnu istragu ili gonjenje krivičnog prekršaja, ili kada postoji osnovana sumnja pokušaja uticanja na istragu ili gonjenje krivičnog prekršaja, Glavni EULEX tužilac imaće pravo da zatraži od glavnog tužioca nadležnog tužilaštva da se predmet dodeli:

- a) drugom javnom tužiocu Kosova koji radi u istom tužilaštvu,
- b) ili bilo kojem EULEX tužiocu koji će preuzeti odgovornost relevantne istrage ili gonjenja.

12.2. Ukoliko glavni tužilac nadležnog tužilaštva odbaci zahtev Glavnog EULEX tužioca, Glavni EULEX tužilac obavestiće Glavnog javnog tužioca na Kosovu i oni će doneti zajedničku odluku koju će poštovati glavni tužilac nadležnog tužilaštva.

12.3. U hitnim situacijama, ili kada odlaganje može da utiče na sprovođenje ili rezultat istrage, gonjenja ili na pravičnost postupka, Glavni EULEX tužilac imaće pravo da preduzme bilo kakvu proceduralnu radnju ili da, u tu svrhu, za predmet zaduži bilo kojeg EULEX tužioca ili javnog tužioca Kosova..

Član 13.

Promena mesta krivičnih i građanskih postupaka

13.1. Ukoliko bezbednosni razlozi zahtevaju, Šef Pravosudne komponente, po predlogu Glavnog EULEX tužioca ili Predsednika Skupštine EULEX sudija, imaće pravo da promeni mesto pretresa ili određene faze krivičnog ili građanskog postupka kad god su uključeni EULEX sudije ili EULEX tužioci. Šef Pravosudne komponente zasnovaće svoju odluku i poslaće je predsedniku suda, koji bi imao pravo da vrši svoju mesnu nadležnost u ovom slučaju.

13.2. Krivični prekršaji navodno počinjeni od strane članova lokalnog sudstva ili od strane službenika u raznim sudovima na Kosovu će se istražiti, goniti i suditi od strane tužilaštva i nadležnog suda u različitim regionima u kojima sudija, tužilac ili službeno lice normalno obavlja svoje dužnosti. Sistem rotacije određuje tužilaštvo i mesno nadležni sud na osnovu sledećih kriterijuma:

- a) ukoliko je navodno krivično delo počinjeno u regionu Peći ili Mitrovice, za nadležno tužilaštvo i sud biće ustanovljeno okružno ili opštinsko tužilaštvo ili okružni ili opštinski sud u Prištini;
- b) ukoliko je navodno krivično delo počinjeno u regionu Prištine ili Gnjilana, za nadležno tužilaštvo i sud biće ustanovljeno okružno ili opštinsko tužilaštvo ili okružni ili opštinski sud u Prizrenu;
- c) ukoliko je navodno krivično delo počinjeno u regionu Prizrena, za nadležno tužilaštvo i sud biće ustanovljeno okružno ili opštinsko tužilaštvo ili okružni ili opštinski sud u Gnjilanu.

13.3 U slučaju temeljne reorganizacije sudskog sistema ili tužilaštva po stupanju na snagu ovog zakona, Šef Pravosudne komponente ili Pravosudni savet Kosova, na zahtev Šefa Pravosudne komponente, ili Pravosudni saveta Kosova bez ulaganja zahteva, ali nakon završetka mandata misije EULEX KOSOVO, imaće ovlašćenje da osnuje novi sistem rotacije za slučajeve opisane u stavu 2. ovog člana.

13.4. Kada god se krivična radnja izvrši od strane sudije, tužioca ili službenika određenog suda, institucije za sprovođenje zakona i javni organi dužni su da predaju relevantan krivični izveštaj, obaveštenje o krivičnoj radnji i informacije o toku istrage tužilaštvu ustanovljenom na osnovu gore navedenog sistema rotacije.

13.5. U svakoj fazi postupka, Glavni EULEX tužilac ili Predsednik Skupštine EULEX sudija imaće ovlašćenje da prenese predmet na nadležno tužilaštvo ili sud na osnovu gore navedenog sistema rotacije, u slučaju kršenja istog.

13.6. Nadležnost pomenuta u stavu 5. ovog člana izvršavaće se tako da se izbegnu nepotrebna odlaganja postupka i prekid sudskog procesa.

POGLAVLJE IV ZAKLJUČNE I PRELAZNE ODREDBE

Član 14.

14.1. Ovaj zakon može biti ukinut ili izmenjen u skladu sa procedurama ustanovljenim važećim zakonom, ali samo u konsultaciji sa Šefom EULEX-a KOSOVO, koji će tražiti savet Šefa Pravosudne komponente.

14.2. Svrishodno odeljku 15(1), kosovski organi pokrenuće konsultacije sa Šefom EULEX-a KOSOVO, kako bi se napravila procena potrebe za ukidanjem, izmenama i dopunama ovog zakona.

Član 15.

15.1. Po stupanju na snagu ovog zakona, Odeljenje pravosuđa misije Ujedinjenih nacija na Kosovu (UNMIK) predaće glavnom EULEX tužiocu i Predsedniku Skupštine EULEX sudija, u skladu sa modalitetima i procedurama ustanovljenim između UNMIK-a i EvroPSRKe unije, sva dosijea, informacije, arhive i podatke, kako u elektronskoj formi, tako i odštampane, predmeta čije su istrage u toku, koji su gonjeni i koji su obustavljeni od strane UNMIK međunarodnih tužilaca i STRK-a, i predmete koji jesu i koji su bili pod nadležnošću UNMIK međunarodnih sudija.

15.2. Glavni EULEX tužilac i Predsednik Skupštine EULEX sudija odlučiće, u skladu sa ovim zakonom, koji od predatih slučajeva, shodno stavu 1. ovog člana, spadaju pod nadležnost EULEX sudija i tužilaca i koji među ostalim slučajevima, zbog osnovanih razloga, moraju da ostanu pod nadležnošću EULEX sudija i tužilaca, a koji su bili pod nadležnošću UNMIK međunarodnih sudija i UNMIK međunarodnih tužilaca.

15.3. Sastav veća za krivične postupke predmeta koji su predati u skladu sa stavom 1., a koji su u fazi glavnog pretresa na dan stupanja na snagu ovog zakona, može ostati nepromenjen u daljem postupku ukoliko isti članovi veća nastavljaju da izvršavaju svoje funkcije kao EULEX sudije po stupanju na snagu ovog zakona. U tom slučaju, Predsednik Skupštine EULEX sudija određiće određenog prethodnog UNMIK međunarodnog sudiju kao EULEX sudiju za isti postupak.

15.4. U slučaju potrebe za ponovnim glavnim pretresom, usled proceduralnih ili drugih razloga, Predsednik Skupštine EULEX sudija određiće EULEX sudije u novo veće, u skladu sa ovim zakonom.

15.5. Sastav veća za predmete koji su predati u skladu sa stavom 1. ovog člana, a koji spadaju pod nadležnost Specijalne komore Vrhovnog suda Kosova za pitanja vezana za Kosovsku povereničku agenciju, može ostati nepromenjen u daljem postupku ukoliko isti članovi veća nastave da obavljaju svoje funkcije kao EULEX sudije po stupanju na snagu ovog zakona. Određeni prethodni UNMIK međunarodni sudija biće određen kao EULEX sudija za isti postupak, u skladu sa zakonom.

15.6. Predsednik Skupštine EULEX sudija u konsultaciji sa Predsednikom Specijalne komore Vrhovnog suda Kosova za pitanja vezana za Kosovsku Povereničku agenciju, može da odredi EULEX sudiju u određenu fazu postupka za koju je prethodno bio određen UNMIK međunarodni sudija, ili da odredi EULEX sudiju u određeno veće, shodno odredbama ovog zakona, pod uslovom da otpočinjanje novog postupka sa novim članovima veća nije obavezno, shodno važećem zakonu.

15.7. Ukoliko odredba zakona na snazi pre dana tranzicije predviđa da Predsednik Vrhovnog suda Kosova ili predsednik nekog drugog suda ima pravo da odredi međunarodnog sudiju za postupak, ova nadležnost biće prenesena na Predsednika Skupštine EULEX sudija, počevši od dana tranzicije

Član 16.

Za vreme trajanja misije EULEX KOSOVO na Kosovu, zvanični jezik kosovskih sudova biće, osim albanskog, srPSRKog, i dodatno, turskog u oblastima gde se nalazi turska zajednica, i engleski u onim postupcima u koje su uključeni EULEX sudije i tužioci.

Član 17.

17.1. Za vreme trajanja misije EULEX KOSOVO na Kosovu, EULEX policija imaće nadležnost za vršenje ovlašćenja, koja su definisana važećim zakonom o Kosovskoj policiji i u skladu sa modalitetima ustanovljenim od strane Šefa EULEX-a KOSOVO.

17.2. Za vreme trajanja misije EULEX KOSOVO na Kosovu, EULEX policija imaće nadležnost za obavljanje funkcija sudske policije, u skladu sa važećim zakonom i modalitetima ustanovljenim od strane Šefa misije EULEX-a KOSOVO.

17.3. Za vreme trajanja misije EULEX KOSOVO na Kosovu, EULEX korektivni službenici imaće nadležnost za izvršavanje ovlašćenja i funkcija osoblja Korektivne službe Kosova, uključujući one koji su definisani za kosovske korektivne službenike, na osnovu važećeg zakona i modaliteta ustanovljenih od strane Šefa misije EULEX KOSOVO.

17.4. Kada je potrebno, relevantni aspekti aktivnosti i saradnje EULEX policije sa Kosovskom policijom kao i EULEX korektivnih službenika i Korektivne službe Kosova mogu se dalje definisati, do neophodnog stepena, posebnim Sporazumima između Šefa EULEX-a KOSOVO i nadležnih organa. Ovi sporazumi odraziće se na sadržaj modaliteta ustanovljenih od strane Šefa misije EULEX KOSOVO.

Član 18.

18.1. U slučaju temeljne reorganizacije sudskog sistema ili tužilaštva nakon stupanja na snagu ovog zakona, Glavni tužilac tužilaštva, koji je nadležan za predmet na osnovu novog zakonodavstva, biće nadležni organ koji ima dužnosti i obaveze dodeljene Glavnom okružnom ili opštinskom tužiocu ovim zakonom.

18.2. Slično ovome, sve ono što je ustanovljeno ovim zakonom za opštinska i okružna tužilaštva, opštinske i okružne sudove, opštinske javne tužioce Kosova ili okružne javne tužioce Kosova, tumačiće se u skladu sa novom strukturom sudskog sistema ili tužilaštva.

18.3. Nadležni organi imaće za obavezu da izmene i dopune ovaj zakon u skladu sa novom strukturom sudova ili tužilaštva u cilju stvaranja uslova da misija EULEX KOSOVO na odgovarajući način obavlja svoja ovlašćenja i dužnosti.

Član 19.

Ovaj Zakon stupa na snagu petnaest (15) dana posle objavljivanja u Sluzbenom listu Republike Kosovo.

Usvajanja od Skupštine Republike Kosova

Data: 13. 03.2008.